

CHRIST CATHEDRAL

PARISH CLERGY

Very Rev. Bao Thai, Rector

714-620-7872, bthai@christcathedralparish.org

Rev. Quyen Truong, Parochial Vicar

714-620-7873, qtruong@christcathedralparish.org

Rev. Juan Navarro, Parochial Vicar

714-620-7874, jnavarro@christcathedralparish.org

Rev. Daniel Reader, In Residence

Deacon Modesto Cordero, 714-282-3047

Deacon Cruz Pleitez

Deacon Frank Chavez

Deacon Joseph Khiet Nguyen

MASS TIMES

Livestreamed liturgies can be accessed at:

Mass.ChristCathedralCalifornia.org

SATURDAY ANTICIPATORY MASS

4:30 pm English

6:15 pm Tiếng Việt

SUNDAY MASS

6:15 a.m. Tiếng Việt

8:00 am Español

9:45 am English *Livestreamed*

10:30 am Chinese (Large Gallery)

11:30 am Español *Livestreamed*

1:15 pm Tiếng Việt *Livestreamed*

3:30 pm Tiếng Việt

5:15 pm English

7:00 pm Español

DAILY MASS

6:30 a.m. English *Livestreamed*

7 a.m. - 8 a.m. - Adoration Blessed Sacrament

8:00 a.m. English (*8:15 a.m. Friday only*)

4:30 p.m. - 5:30 p.m. - Adoration Blessed Sacrament

5:30 p.m. Tiếng Việt *Livestreamed*

6:30 p.m. - 7:00 p.m. - Adoration (*Thursday only*)

7:00 p.m. Spanish (*Thursday & Friday only*)

SATURDAY MASS

8:00 a.m. English

9:00 am Vietnamese (*1st Saturday at OLLV Shrine*)

Livestreamed

10:30 am, 12:30 pm & 2:30 pm - Weddings

RECONCILIATION - TRILINGUAL

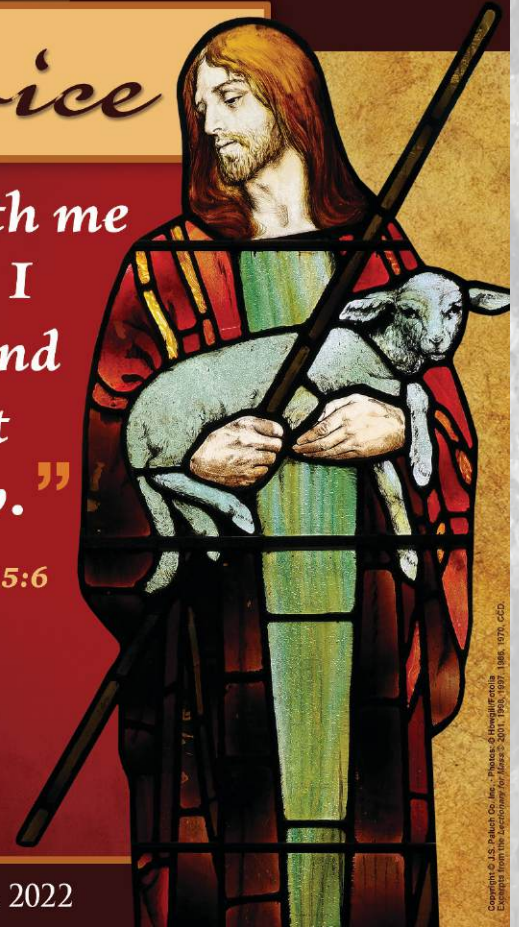
6:00 pm - 7:00 pm Friday

8:30 am - 9:30 am Saturday

TWENTY-FOURTH SUNDAY
IN ORDINARY TIME

“*Rejoice
with me
because I
have found
my lost
sheep.*”

Luke 15:6



SEPTEMBER 11, 2022

Copyright © U.S. Photo Co., Inc. - Photos of Holy Icons
Copyright from the Archdiocese for Jesus' 2001, 1990, 1997, 1998, 1970, C.D.



CHRIST CATHEDRAL PARISH

13280 CHAPMAN AVE, GARDEN GROVE, CA 92840

OFFICE TEL: (714) 971-2141

EMAIL: PARISH@CHRISTCATHEDRALPARISH.ORG

WEBSITE: WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG

PARISH OFFICE HOURS

Monday - Sunday 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

CATHOLIC NEWS / ANNOUNCEMENTS



MESSAGE FROM OUR RECTOR

Dear Brothers and Sisters in Christ,

This Sunday we celebrate the Twenty Fourth Sunday in Ordinary Time. The central theme of today's readings is that we believe in a loving, patient, merciful, and forgiving God. The good news Jesus preaches is that God is our loving and forgiving heavenly Father who wants to save everyone through His son, and not a cruel, judging and punishing God. He is always in search of His lost and straying children as Jesus explains in today's gospel via three parables. After receiving Holy Communion, may we ask Jesus to strengthen each of us to have courage to challenge for self-evaluation and correction, to confess our sins and regain peace and God's friendship, and to realize the truth that our brothers and sisters deserve and expect from us the same compassion, kindness and forgiveness which we receive from God. As we remember the September 11 tragedy this weekend, we pray that God continues to grant our country peace, harmony, prosperity and safety. May we be optimistic and believe the many positive things in our world far outweigh the negative. May God bless each of us and our family abundantly today and throughout the week. God is love. Let's love each other!

With gratitude in Christ,
Very Rev. Bao Thai
Rector

The California Catholic Conference has resources available in English and Spanish at <https://cacatholic.org/prop1> to assist Catholics in raising awareness, getting active and starting advocating against Proposition 1, the attempt to enshrine abortion rights into the state constitution. The following is excerpted from the mentioned website.

Please Support Options United, Helping Women in Need

In today's world, Catholics are called to support unborn children and their mothers so that no woman feels she has no choice but abortion. Do you know someone facing an unexpected or difficult pregnancy, in need of prenatal care, or support with young children? Share the Options for Pregnancy helpline: 877-398-7734, staffed by Options United trained call responders, or visit www.optionsforpregnancy.com. This critical support service connects women and families to the 170+ pregnancy centers and other life-affirming resources across the state, but it can only be provided with your help. The bishops in all twelve of our California dioceses have endorsed this pioneering service and are united in asking you to prayerfully consider making a monthly donation of any size at www.optionsunited.com/one.

Vote "No" On Proposition 1

Sadly, California is presently one of the most permissive states in the nation for abortion. Proposition 1 promotes an unlimited expansion of abortion here, while its defeat would keep all abortion laws as they are, including our common-sense limits on late-term abortions.

Our bishops are calling us to unite in prayer and action to defeat Prop 1. Please visit <https://cacatholic.org/prop1> to find answers to common questions and resources to help defeat this misleading, expensive, and unnecessary ballot initiative.

**"The greatest love story of
all time is contained in a tiny
white Host."**

-VN FULTON SHEEN

rcbo.org/revival



CATHOLIC NEWS / ANNOUNCEMENTS

24 HOUR EUCHARISTIC ADORATION

Beginning in September we will have our monthly 24 hour Eucharistic Adoration on the second Tuesday. We start right after 6:30 am Mass, continue throughout the day, and ends before 6:30 am Mass on Wednesday the next morning. **The first one will be on Tuesday, September 13.** Save the date. Here is the program of the day.

6:30 am – English Mass

7:00 am – Silent and Individual Adoration

8:00 am – English Mass

9:00 am to 4:00 pm – Silent and Individual Adoration
(*please sign up*).

4:30 pm – Vietnamese Ministry Adoration

5:30 pm – Vietnamese Mass

7:00 pm – Adults, Youth, and Families Solemn Adoration in English. (*All are invited*).

8:00 pm to 9:30 pm – Young Adults Ephphatha Solemn Adoration in English. Please see the Ephphatha flyer.

10:00 pm to 6:00 am – Hispanic Ministry Adoration.

After 10 pm, please enter the Christ Cathedral campus through gate # 4 (between #3 and #5) on Lewis and park your car there.

6:30 am – English Mass

SIGN UP FOR CHRIST CATHEDRAL PARISH 24 HOUR ADORATION

The Diocese has requested each parish to host 24 hours of adoration to pray for the increase of vocations to the priesthood and religious life, as well as the spiritual well-being of the parish. On the second Tuesday of each month, Christ Cathedral parish will host the 24 Hour Adoration and our priests ask you to sign up for a specific time by writing your name with phone number or email address on the Adoration binder located at the main entrance to our Cathedral. We need at least 3 people present with Jesus at each hour during the period from 9:00 am to 4:00 pm.

HOLY SPIRIT WEEKEND: FR. ANTOINE COELHO & HOLY SPIRIT HOUSE

Cultural Center, Christ Cathedral. Free event. Schedule:

9/14 - 6:30-9:30 PM: Discover the presence of the Holy Spirit

9/15 - 6:30-9:30 PM: The different gifts of the Spirit, Part 1

9/16 - 6:30-9:30 PM: The different gifts of the Spirit, Part 2

Sat. 9/17 - 2:00-6:00 PM: Healing retreat

Sun. 9/18 - 2:00-6:00 PM: Healing retreat

May attend all events or any one of them. Prayer Ministry will be offered.

MAGNIFICAT PRAYER BREAKFAST

SATURDAY, SEPT 17, 9:30AM-12:30PM

EMBASSY SUITES ANAHEIM-SOUTH,

11767 HARBOR BLVD., GARDEN GROVE

Magnificat Prayer Breakfast welcomes **Jess Echeverry**, survivor of emotional, physical and sexual abuse. Her testimony includes teenage pregnancy, homelessness, abortion, same sex attraction, and two attempts at suicide. Come and hear her amazing story of her redemption in Jesus Christ. **Reservations:** \$35 at the door (cash/check only), \$30/person by check, must be postmarked by Sept 10, or \$34 PayPal:

Magnificat-ministry.org/ca-orange-county

OUR MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA

The Filipino Community wishes to invite everyone to join us in the Our Lady of Perpetual Help Novena and rosary devotion every Wednesday at 6:30 pm in Large Gallery C.

ENGLISH USHER TEAM

The English Usher team is looking for volunteers who enjoy helping other during Mass. Additional support is needed at all English Mass times of Saturday 4:30 pm, Sunday 9:45 am and 5:15 pm. If you would like to be part of the hospitality ministry please contact Lorna Villanueva at sparrowlvr1158@gmail.com. Training will be provided.

TRILINGUAL MASS WITH THE SACRAMENT OF THE ANOINTING OF THE SICK FRIDAY SEPTEMBER 23 AT 6:00 PM CHRIST CATHEDRAL

The Sacrament of the Anointing of the Sick is for those who are ill physically, mentally, and spiritually. Those who are strong, please come and join us to pray for our brothers and sisters who are ill. Our Christ Cathedral parish invites all to this sacred encounter, that they might know that Christ, who often visited and healed the sick, loves them in their illness.



THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Weekly Sunday Collection Food Service

2nd Collection: Mission Coop

8/28/2022 \$44,524.75 \$5,890.37

\$47,423.00

NOTICIAS CATÓLICAS / ANUNCIOS



MESSAGE FROM OUR RECTOR

Queridos hermanos y hermanas en Cristo,

Este domingo celebramos el Vigésimo Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario. El tema de las lecturas de hoy es que creemos en un Dios amoroso, paciente, misericordioso y que nos perdona. La buena noticia que Jesús predica es que Dios es nuestro Padre celestial amoroso y perdonador que quiere salvar a todos a través de Su hijo, y no un Dios cruel, juzgador y castigador. Él siempre está en busca de Sus hijos perdidos y extraviados como Jesús explica en el evangelio de hoy a través de tres parábolas. Después de recibir la Sagrada Comunión, pidámosle a Jesús que nos fortalezca a cada uno de nosotros para tener el valor para enfrentar la autoevaluación y la corrección, y confesar nuestros pecados y recuperar la paz y la amistad con Dios, y para darnos cuenta de la verdad de que nuestros hermanos y hermanas merecen y esperan de nosotros la misma compasión, bondad y perdón que recibimos de Dios. Al recordar la tragedia del 11 de septiembre este fin de semana, oremos para que Dios continúe otorgando a nuestro país paz, armonía, prosperidad y seguridad. Que seamos optimistas y creamos que las muchas cosas positivas en nuestro mundo superan con creces las negativas. Que Dios nos bendiga a cada uno de nosotros y a nuestra familia abundantemente hoy y durante toda la semana. Dios es amor. ¡Amémoslos!

Con gratitud en Cristo,
Very Rev. Bao Thai
Rector

LA CONFERENCIA CATÓLICA DE CALIFORNIA tiene recursos disponibles en inglés y español en <https://cacatholic.org/prop1> para ayudar a los católicos a crear conciencia, activarse y comenzar a abogar contra la Proposición 1, el intento de consagrar el derecho al aborto en la constitución estatal. Lo siguiente es un extracto del sitio web mencionado.

POR FAVOR, APOYE A OPTIONS UNITED, AYUDANDO A LAS MUJERES NECESITADAS

En el mundo de hoy, los católicos están llamados en apoyar a los niños por nacer y a sus madres para que ninguna mujer sienta que no tiene más remedio que el aborto. ¿Conoces a alguien que enfrenta un embarazo inesperado o difícil, que necesita atención prenatal o apoyo con niños pequeños? Comparta la línea de ayuda de Opciones para el Embarazo: 877-398-7734, atendida por personal capacitados con respuestas, o visite www.optionsforpregnancy.com. Este servicio de apoyo crítico conecta a mujeres y familias con los más de 170 centros de embarazo y otros recursos que afirman la vida en todo el estado, pero solo se puede proporcionar con su ayuda. Los obispos de nuestras doce diócesis de California han respaldado este servicio y están unidos para pedirles que consideren en oración hacer una donación mensual de cualquier tamaño a www.optionsunited.com/one.

VOTE "NO" A LA PROPOSICIÓN 1

Lamentablemente, California es actualmente uno de los estados más permisivos de la nación para el aborto. La Proposición 1 promueve una expansión inmensa del aborto aquí, mientras que su derrota mantendría todas las leyes de aborto como están, incluidos nuestros límites de sentido común sobre los abortos tardíos.

Nuestros obispos nos están llamando a unirnos en oración y acción para derrotar la Proposición 1. Visite <https://cacatholic.org/prop1> para encontrar respuestas a preguntas y recursos comunes para ayudar a derrotar esta iniciativa de votación engañosa, costosa e innecesaria.

“La mayor historia de todos los tiempos está contenida en una diminuta Hostia blanca.”

-VN FULTON SHEEN

rcbo.org/revival



NOTICIAS CATÓLICAS / ANUNCIOS

24 HORAS DE ADORACIÓN EUCARÍSTICA

A partir de septiembre tendremos nuestra Adoración Eucarística mensual de 24 horas el segundo martes. Comenzamos justo después de la Misa de las 6:30 am, continuamos durante todo el día y terminaremos antes de las 6:30 am de la Misa del miércoles a la mañana siguiente. **La primera será el martes 13 de septiembre. Guarde la fecha.**

Aquí está el programa del día.

6:30 am – Misa en inglés

7:00 am – Adoración silenciosa e individual

8:00 am – Misa en inglés

9:00 am a 4:00 pm – Adoración silenciosa e individual
(Por favor de registrarse)

4:30 pm – Adoración del ministerio vietnamita

5:30 pm – Misa vietnamita
7:00 pm – Adoración solemne de adultos, jóvenes y familias en inglés
8:00 pm a 9:30 pm – Adoración solemne de Ephphatha para jóvenes adultos en inglés. *Por favor, vea el folleto de Ephphatha.*

10:00 pm a 6:00 am – Adoración del Ministerio Hispano. *Después de las 10 pm, ingrese al campus de la Catedral de Cristo por la puerta # 4 (entre # 3 y # 5) en Lewis y estacione su automóvil allí.*

6:30 am – Misa en inglés

INSCRÍBASE PARA LA ADORACIÓN DE 24 HORAS EN LA CATEDRAL DE CRISTO

La Diócesis ha solicitado a cada parroquia que organice 24 horas de adoración para orar por el aumento de las vocaciones al sacerdocio y la vida religiosa, así como por el bienestar espiritual de la parroquia. El segundo martes de cada mes, la parroquia de la Catedral de Cristo tendrá Adoración de 24 horas y nuestros sacerdotes les piden que se inscriba para una hora específica escribiendo su nombre con número de teléfono o dirección de correo electrónico en la carpeta de Adoración ubicada en la entrada principal de nuestra Catedral. Necesitamos por lo menos 3 personas presentes con Jesús a cada hora durante el período de 9:00 am a 4:00 pm.

VOLUNTARIOS DEL MINISTERIO DE MÚSICA

¡El Ministerio de Música de la Catedral de Cristo está buscando voluntarios que amen la música y tengan un corazón para el ministerio! Si te encanta cantar y quieres servir en el ministerio para nuestros coros en inglés y español, por favor comuníquese con la oficina del Ministerio de Música de la Catedral – lmccaul@christcathedralparish.org, (714) 620-7912. Español – Anna Betancourt, Directora del Ministerio de Música Hispana – abetancourt@christcathedralparish.org, (714) 620-7914.



BODAS COMUNITARIAS

Nuestra Parroquia, Catedral de Cristo, llevará a cabo la ceremonia especial de bodas comunitarias el próximo 22 de Octubre de 2022. Si usted ha querido recibir el sacramento del Matrimonio y por motivos familiares, trabajo o económicos no ha podido casarse por la Iglesia y está viviendo hoy en unión libre o está casado solamente civilmente los invitamos a que den el paso de bendecir su matrimonio.

LA COMUNIDAD DE APOYO DE LA CATEDRAL DE CRISTO

El ministerio de ayuda a la comunidad de la Catedral de Cristo actualmente necesita un voluntario que esté disponible para recoger alimentos de varios lugares todos los lunes de 7:30 am a 9:30 am, si está interesado en ayudar, comuníquese con Mary Lou Walters al 714-287-4124

MISA TRILINGÜE CON EL SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS CATEDRAL DE CRISTO VIERNES 23 DE SEPTIEMBRE, 6:00 PM

El Sacramento de la Unción de los Enfermos es para aquellos que están enfermos física, mental y espiritualmente. Aquellos que son fuertes, por favor vengan y únense a nosotros para orar por nuestros hermanos y hermanas que están enfermos. Nuestra parroquia de la Catedral de Cristo los invita a todos a este encuentro sagrado, para que sepan que Cristo, que a menudo visitaba y sanaba a los enfermos, los ama en su enfermedad.



CATHOLIC NEWS/ Thông Tin Công Giáo



MESSAGE FROM OUR RECTOR

Quý Ông Bà và Anh Chị Em thân mến:

Hôm nay Giáo Hội cử hành phụng vụ Chúa Nhật thứ 24 Mùa Thường Niên. Chủ đề chính của các bài đọc là chúng ta tin vào một Thiên Chúa yêu thương, nhân nại, nhân từ và tha thứ. Tin mừng mà Chúa Giêsu rao giảng đó là Thiên Chúa là Cha trên trời yêu thương và tha thứ chúng ta, Ngài muốn cứu mọi người qua Người Con Trai của Ngài, Ngài không phải là Thiên Chúa độc ác, phán xét và trừng phạt. Ngài luôn luôn tìm kiếm những người con đi lạc và bị lạc lối của Ngài như Chúa Giêsu giải thích trong Phúc Âm hôm nay qua ba dụ ngôn. Sau khi Rước Lễ, chúng ta hãy xin Chúa Giêsu Thánh Thể ban thêm sức mạnh cho chính mình để can đảm thử thách tự đánh giá mình và tự sửa mình, để thú nhận tội lỗi và lấy lại sự bình an và tình bạn với Thiên Chúa, và để nhận ra một chân lý, đó là, những anh chị em khác của chúng ta cũng đáng được đón nhận và mong đợi từ nơi chúng ta một lòng trắc ẩn, lòng nhân từ và sự tha thứ mà mỗi người chúng ta nhận được từ Thiên Chúa. Nhờ lời chuyển cầu của Đức Mẹ La Vang và các thánh bốn mạng, nguyện xin Thiên Chúa ban muôn ơn lành xuống trên toàn thể quý vị và gia quyến trong cả ngày Chúa Nhật hôm nay cũng như suốt tuần này. Chúa là tình yêu. Hãy yêu thương nhau!

Trong Chúa Kitô,
Linh mục Thái Quốc Bảo
Cha Rector Nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô, Giáo phận Orange

Hội Đồng Giám Mục California có các nguồn tài liệu bằng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha tại trang nhà <https://cacatholic.org/prop1> để hỗ trợ người Công giáo nâng cao nhận thức, tích cực và bắt đầu vận động chống lại Dự Luật 1 (dự luật này muốn đưa quyền phá thai vào hiến pháp tiểu bang). Sau đây là trích dẫn từ trang mạng trên do cha Hùng lược dịch.

Vui Lòng Hỗ Trợ "Options United", Giúp Đỡ Phụ Nữ trong Hoàn Cảnh Khó Khăn

Trong thế giới ngày nay, người Công Giáo được mời gọi hỗ trợ cho các thai nhi và những người mẹ của các em, để không một phụ nữ nào cảm thấy mình không còn lựa chọn nào khác ngoài việc phá thai. Bạn có biết ai đang phải đối phó với việc mang thai ngoài ý muốn, hoặc thai nghén khó khăn, cần được chăm sóc trước khi sinh nở, hoặc cần được giúp đỡ cho các em nhỏ? Vui lòng phổ biến đường dây trợ giúp của Options for Pregnancy: 877-398-7734, nhân viên của Options United sẽ giúp cho quý vị. Quý vị cũng có thể vào trang mạng, www.optionsforpregnancy.com. Dịch vụ hỗ trợ quan trọng này kết nối phụ nữ và các gia đình với hơn 170 trung tâm trợ giúp các phụ nữ mang thai và các nguồn hỗ trợ khác trên toàn tiểu bang chăm lo cho sự sống, nhưng nó chỉ có thể được thực hiện với sự giúp đỡ của quý anh chị em. Các đức giám mục thuộc tất cả mười hai giáo phận tại California của chúng ta đã tán thành dịch vụ tiên phong này và cùng đồng lòng xin quý anh chị em, sau khi đã suy nghĩ và cầu nguyện, hàng tháng hỗ trợ tài chánh, dù nhiều dù ít, tại trang mạng này, www.optionsunited.com/one.

Bỏ Phiếu "No" Để Chống Dự Luật Số 1

Đáng buồn thay, California hiện nay là một trong những tiểu bang được phép phá thai dễ dàng nhất trên toàn quốc. Đã vậy, Dự Luật số 1 sẽ cho phép phá thai không có giới hạn. Nếu đánh bại được dự luật này, các luật về phá thai vẫn giữ nguyên như trước, nhưng sẽ ngăn chặn được việc phá thai ở chu kỳ muộn. Các đức giám mục đang kêu gọi chúng ta hiệp nhất trong lời cầu nguyện và hành động để đánh bại Dự Luật Số 1. Vui lòng ghé vào trang mạng, <https://cacatholic.org/prop1> để tìm các câu trả lời cho mọi thắc mắc thông thường, và các nguồn trợ giúp để đánh bại dự luật sai lầm, tốn kém và không cần thiết này.

"Câu chuyện vĩ đại nhất của mọi thời đại được chứa đựng trong miếng Bánh Lẽ nhỏ bé màu trắng."

-VN FULTON SHEEN

rcbo.org/revival



CATHOLIC NEWS/ Thông Tin Công Giáo

Chầu Thánh Thể. Bắt đầu từ tháng Chín mỗi thứ Ba tuần thứ nhì chúng ta sẽ có Chầu Thánh Thể 24 giờ, từ sau lễ sáng 6:30 thứ Ba đến trước lễ sáng 6:30 thứ Tư hôm sau.

Dưới đây là chương trình cụ thể của ngày Chầu này.

6:30 am – Thánh Lễ tiếng Anh

7:00 am – Giờ Chầu cá nhân và thỉnh lạng

8:00 am – Thánh Lễ tiếng Anh

9:00 am to 4:00 pm – Giờ Chầu cá nhân và thỉnh lạng. Xin ghi danh.

4:30 pm – Giờ Chầu cộng đoàn tiếng Việt

5:30 pm – Thánh Lễ tiếng Việt

7:00 pm – Giờ Chầu dành cho mọi người gia đình người lớn và trẻ em tiếng Anh

8:00 pm to 9:30 pm – Giờ Chầu Ephphatha dành cho bạn trẻ tuổi từ 18 đến 39 tuổi tiếng Anh. Xin xem tờ chương trình Ephphatha trang số 9.

10:00 pm to 6:00 am – Giờ Chầu cộng đoàn tiếng Mẽ. Sau 10 giờ đêm, xin vào cổng số 4 (giữa cổng số 3 và số 5) trên đường Lewis.

6:30 am – Thánh Lễ tiếng Anh

Xin Ghi Danh. Trong khoảng thời gian từ 9:00 sáng đến 4:00 chiều, giáo xứ cần ít nhất là 3 người ghi danh chầu mỗi tiếng. Xin cộng đoàn tham gia ghi danh chung với các cộng đoàn sắc tộc khác trong giáo xứ. Cuốn sách ghi danh nằm ở gần cửa chính dẫn vào trong lòng nhà thờ.

Thánh Lễ với Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân

Bí Tích Xức Dầu bệnh nhân dành cho những “quý vị bệnh nhân đau yếu về thể lý, tâm trí và tâm hồn.” Tuy nhiên, những ai mạnh khỏe hãy đến tham dự cầu nguyện cho những quý vị bệnh nhân đau yếu trên. Giáo xứ Chính Tòa xin mời quý ông bà và anh chị em đến tham dự Thánh Lễ 3 ngôn ngữ với Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân vào ngày thứ Sáu, 23 tháng 9, lúc 6 giờ chiều.

Trung Tâm Công Giáo Mở Lớp Học Hỏi về Thánh Lễ

Đáp lại lời mời gọi của Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ trong nỗ lực phục hồi lòng sùng kính Thánh Thể trên toàn quốc, Trung Tâm Công Giáo sẽ mở lớp Học Hỏi về Thánh Lễ. Lớp sẽ được khai giảng vào chiều thứ Hai, ngày 12 tháng 9. Lớp học sẽ vào mỗi chiều thứ Hai, bắt đầu với Thánh Lễ lúc 5:30, và lớp học sẽ vào lúc 6:30, do LM Phạm Ngọc Hùng giảng dạy bằng song ngữ, có livestream để những ai ở xa có thể theo dõi. Lớp học sẽ giúp các học viên tìm hiểu về nguồn gốc của Thánh Lễ, ý nghĩa của những lời nguyện, nghi thức, giáo huấn của Giáo Hội, đặc biệt là sẽ trả lời những thắc mắc về Thánh Lễ. Học viên sẽ không phải đóng học phí và không cần ghi danh.

Kết thúc Tuần lễ Chúa Thánh Thần với Cha Antoine Coelho và Nhà Chúa Thánh Thần

Tại Cultural Center, Nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô.

Tham dự tự do. Đến trước, được phục vụ trước.

Lịch trình

Thứ Tư, 14 tháng Chín, 6:30 - 9:30 PM Khám phá sự hiện diện của Chúa Thánh Thần

Thứ Năm, 15 tháng Chín, 6:30 - 9:30 PM Các ơn Chúa Thánh Thần, Phần 1

Thứ Sáu, 16 tháng Chín, 6:30 - 9:30 PM Các ơn Chúa Thánh Thần, Phần 2

Thứ Bảy, 17 tháng Chín, 2:00 - 6:00 PM Tĩnh tâm chữa lành

Chúa Nhật, 18 tháng Chín, 2:00 - 6:00 PM Tĩnh tâm chữa lành

Có thể tham dự tất cả các buổi hoặc bất kỳ buổi nào.

Sẽ có phân câu nguyện.

GIÁO XỨ CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ

christcathedralparish.org

Christ Cathedral Parish, 12141 S. Lewis Street, Garden Grove, CA 92840

Văn Phòng Giáo Xứ: 714-941-2141

Xức Dầu Bệnh Nhân: 714-532-9489

Cha Rector: **LM. Thái Quốc Bảo**, 714-620-7872, bthai@christcathedralparish.org

Cha Phó: **LM. Trương Văn Quyền**, 714-620-7873, qtruong@christcathedralparish.org

Phó Tế Vinh Viễn: **Thầy Sáu Nguyễn Khiết**, 714-539-3452

Thêm Sứ & Giới Trẻ: **Vince Đạo**, 714-620-7853

Văn Phòng Giáo Lý: **Sr. Rosemary Phương Hồng, LHC**, 714-620-7851

Chủ Tịch BCH: **Ô. Phạm Văn Ry**, 714-264-3124

Lễ Chúa Nhật: 6:15 thứ Bảy; 6:15 AM, 1:15 PM & 3:30 PM Chúa Nhật

Lễ Hằng Ngày: 6:30 AM, 8 AM & 5:30 PM từ thứ Hai đến thứ Sáu

Giải Tội: 6 PM – 7 PM thứ Sáu; 8:30 – 9:30 AM thứ Bảy

Rửa Tội: 9 AM thứ Bảy tuần thứ nhì (điền đơn trước 1 tháng)

Chầu Thánh Thể 7 AM – 8 AM; 4:30 – 5:30 PM Từ thứ Hai đến thứ Sáu

Chầu Thánh Thể cả ngày 24 tiếng: Thứ Ba tuần thứ nhì mỗi tháng

Linh Đài ĐMLV: 8:30 AM Lần Chuối & 9 AM Thánh Lễ thứ Bảy đầu tháng

September
11th



Copyright © J. S. Parish Co., Inc.

PARISH LITURGY, PRAYERS & CELEBRATIONS

PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Lydia P. Juezan	Ernesto Cervantez
Angie S. Tran	Caitlyn
Garrett Rote	Pete Juezan
Roy	Peter Nam Nguyen
Robin	Scottie Diciuccio
Donald Alvarez	Victor M. Garcia & Family
Angie S. Tan	Josephine Roknich
Daniel Noecker	Claudia Ann Hernandez
Cynthia De Leon	Silverio Rodriguez
Olga Espino Gutiérrez	Nelia Navalle
John McKinney	Florencita De Leon
Aurelio Diaz	Barbara McEvoy
Shawn Rea	Socorro Cardenas
Richard Mack	Lincy Cardenas
Rosy Montaño & Family	Dara Cardenas
Paige Mysse	Odinn Michael Layton
Charles Pfleider	Dyanamaria Layton
Donna Weiler	Asgeir Leifsson
Maria Muratalla	Daniel De Leon
James Gruspe	Ernesto Elizondo
David McEvoy	

MASS INTENTIONS

Sept. 12: † Annalee Adelfuin
† Minh Ha Monique and * Leifsson Suarez

Sept. 13: † Toribio Nacua and † Telesfora Bugarin
† Maria Hoang Thi San and * Jrei Dimaano

Sept. 14: † Carmen St. Cruz and † Colleen D. Espero
† Maria Madalena Mai Tran

Sept. 15: * Linda and Iggy Gomez and Family
† Fr. James Zacowicks O.C.D

Sept. 16: † Maria Dao Hue and † Lolita Hermogenes
† Fr. Hames Zacowicks O.C.D

Sept. 17: * George and Clara Lazarado
† Jennie P. Montanio

Sept. 18: † Humberto and William Fuentes
† Hector R. Herrera
† Porfirio Benitez, † Porfirio Benitez Ferraez, † Rosalio Gomez Hurtado,
† Socorro Farias, † Juanita Muñoz, † Jose Leopoldo Ramos Dueñas, † Juan Miguel Ramirez, † Guadalupe Amaral, † German moreno, † Basilio Lopez, † Marlen Gonzalez, † Toribio Acosta, † Adela Acosta, † Elva America Arguijo, † Rafael Eduardo Lopez, † Pedro y Arturo Oscar Garcia, † Teresa Feliz, † Rogelio Vazquez, † Teresa Casas, † Rodrigo Arias, † Moises Ocampo, * Luis Bermudez Jr., * Sebastian Ernesto Trujillo, * Luis Jose Torres Lopez
† Hermilo Marty Martinez Jr.
† Clemen Estrada Rodriguez
* Vanessa Solorio

*Living †Deceased

CHRIST CATHEDRAL

Parish Registration or Change of Address Form
Registración a la Parroquia o Cambio de Domicilio
Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ hoặc Thay Đổi Địa Chỉ

First & Last Name / Nombre Completo / Họ và Tên:

Envelope #, if known / # de sobre, si lo tiene / số dán bỗ:

Mailing Address / Domicilio / Địa chỉ:

Telephone # / # de Teléfono / số điện thoại #:

Email / Corero electrónico / Email:

Please return the completed form to the parish office located in the lobby of the Tower of Hope or email the information to Parish@ChristCathedralParish.org.

Por favor de regresar esta forma llena completamente a la oficina parroquial ubicada en la Torre de la Esperanza o por correo electrónico a Parish@christcathedralparish.org

Xin gửi lại đơn đã ghi đầy đủ chi tiết về văn phòng giáo xứ đặt tại sảnh của Tower of Hope, 12141 Lewis, Garden Grove, CA 92840.

WEDDINGS

September 16, 2022

John Dulay and Cecilia Khong

September 17, 2022

Tuan Tran and Kelly Nguyen

Duy Quoc Pham and Jennifer Le

Dang Nguyen and Phil Dong

Gerson Monzon and Evelyn Morales

Pete Nguyen and Sally Yean

September 23, 2022

Shawn Pham & Irene Linh Nguyen

David Gonzalez & Sara Barron

September 24, 2022

Peter Tran & Ann Dinh

Stevan Jesus Correa & Melissa Masiel Santos

September 30, 2022

Daqui Ren and Sandy Vu

Jimmy Guidos and Adriana Pulido

Francis Edsel Las Marias Maranan and Adrienne Nicole Page Jurado

October 1, 2022

Jorge Adrian Delgado and Leslie Sanchez

Jose Gonzalez and Kelly Nguyen

Scott Ha and Tiffany Truong

Eduardo Lopez Castro and Rosa Esperanza Manzo

Andrew Truong and Linda Nghiem

Bernardo Ortega Jr. and madelyn Rose Rodriguez



HOUR OF ADORATION

CHRIST CATHEDRAL PARISH

SEPTEMBER 13 2022
EVERY SECOND TUESDAY OF THE MONTH

AN INVITATION TO SPEND SOME TIME WITH JESUS PRESENT IN THE EUCHARIST.

We start after 6:30 am Mass, continue throughout the day, and end before 6:30 am Mass on Wednesday.

Program of the day.

- 6:30 am — English Mass
- 7:00 am — Silent and Individual Adoration
- 8:00 am — English Mass
- 9:00 am to 4:30 pm Silent and Individual Adoration
- 4:30 pm — Vietnamese Ministry Adoration
- 5:30 pm — Vietnamese Mass
- 7:00 pm — Adults, Youth, and Families (Eng)
- 8:00 pm to 9:30 pm Young Adults Ephphatha (Eng)
- 10:00 pm to 6:00 am Hispanic Ministry Adoration.

After 10 pm, please enter Christ Cathedral Campus through gate # 4 on Lewis and park your car there. 6:30 am — English Mass

Ephphatha!
"Be Opened!"
now at **CHRIST CATHEDRAL**
DISCERNMENT NIGHT

Exposure | Adoration | Discovery | Food
RSVP via QR Code OR @ www.ephphathaoc.com

COME AND DRINK OF GOD'S LIFE GIVING WATER!
JOIN US FOR AN ENCOUNTER WITH THE LIVING GOD THROUGH ADORATION, SCRIPTURE & THE ROSARY

"If you knew the gift of God and who is saying to you, 'Give me a drink,' you would have asked him and he would have given you living water."

- John 4:10

Date: **Tuesday, September 13th, 2022**
 Time: **8 PM - 9:30 PM**
 (DINNER AFTERWARDS)
 Location: **Christ Cathedral**
13280 Chapman Ave
Garden Grove, CA 92840
 Who: **Young Adults**
 Ages: **18+**

FOLLOW US!

@ephphatha_oc



LEARN TO PRAY WITH THE HOLY SPIRIT

HOLY SPIRIT WEEKEND

WITH FATHER ANTOINE COELHO & HOLY SPIRIT HOUSE

SEPTEMBER 14-18, 2022

Christ Cathedral Cultural Center
13280 Chapman Ave. Garden Grove, CA 92840

Free event. Love offering accepted!
No registration required. First come and first serve!

HOLY SPIRIT WEEKEND

- SEPT 14 6:30-9:30 PM **Freed Theater at Cultural Center**
Discover the person of the Holy Spirit
Large Gallery
- SEPT 15 6:30-9:30 PM **Freed Theater at Cultural Center**
The different gifts of the Spirit part 1
- SEPT 16 6:30-9:30 PM **Freed Theater at Cultural Center**
The different gifts of the Spirit part 2
- SEPT 17 2:00-6:00 PM **Healing retreat**
- SEPT 18 2:00-6:00 PM **Healing retreat**

May attend all events or any one of them.
Prayer ministry will be offered.



Fr Antoine Coelho is a catholic Priest in the diocese of Toulon, France, where he started with other people the Holy Spirit House community. He has been developing a healing ministry since 2010. He's run many healing retreats and charism schools in many different countries in Europe, America and Asia.



Ilenia Manca is a consecrated and cofounder of the Holy Spirit House community. She has run several charismatic retreats and has been taking care of people through inner healing prayers.



Eye-Marie Graux is a missionary of the Holy Spirit House. She has helped Father Coelho to create and develop a mission school for young christians and she teaches regularly during charism schools.





Christ Cathedral Academy strives to help our children become disciples of the Church, active witnesses of their faith and to form leaders who share the rewards of religious and academic study so that they may praise God, bless the world and preach the truth.



www.christcathedralacademy.org • (714) 663-2330 • 13280 Chapman Ave. Garden Grove, CA

"Striving to help our children become disciples of the Church"

Now Enrolling!

Christ Cathedral Academy is now accepting applications for the 2022-2023 school year. For more information or to schedule a tour, please contact us at (714) 663-2330

